William Butler Yeats,

La ĉielaj teksaĵoj

tradukita de Aaron David Irvine

Se havus mi la ĉielajn teksaĵojn,
Broditajn per ora kaj arĝenta lumo,
La bluajn nigrajn blunigrajn teksaĵojn,
De la tago la nokto la duonlumo,
Ilin mi etendus sub viajn piedojn:
Sed malriĉante, mi posedas nur da revoj,
Kiujn mi metis ame sub viajn piedojn;
Paŝu delikate, ĉar vi paŝas sur miaj revoj.

Traduko de la Angla poemo "He Wishes for the Cloths of Heaven" de William Butler Yeats *(∗1865-06-13 – †1939-01-28) en Esperanton de Aaron David Irvine.*

Arg-1104-2230 (2014-12-19 18:36:35)

Tiu ĉi poem-esperantigo troviĝas ankaŭ en `http://lingvo.org/poemoj/ts.php`.

William Butler Yeats,

He Wishes for the Cloths of Heaven

Had I the heavens' embroidered cloths,
Enwrought with golden and silver light,
The blue and the dim and the dark cloths
Of night and light and the half light,
I would spread the cloths under your feet:
But I, being poor, have only my dreams;
I have spread my dreams under your feet;
Tread softly because you tread on my dreams.

Verkinto de tiu ĉi Angla poemo estas William Butler Yeats *(∗1865-06-13 – †1939-01-28).*

Arg-1104-2229 (2014-12-19 18:39:21)

Pri la poeto vidu la vikipediejon `http://eo.wikipedia.org/wiki/William_Butler_Yeats`.